

Bezbatériová digitální kuchyňská váha • NÁVOD K OBSLUZE

CZ 2-6

Bezbatériová digitálna kuchynská váha • NÁVOD NA OBSLUHU

SK 7-11

Batteryless kitchen scale • USER MANUAL

EN 12-16

Elem nélküli digitális konyhai mérleg • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

HU 17-21

Bezbatériowa cyfrowa waga kuchenna • INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL 22-26

Batteriefreie digitale Küchenwaage • BEDIENUNGSANLEITUNG

DE 27-31

ECologic



eta 4770

ECologic

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.**
- **Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!**
- Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie istnieje możliwość jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **kuchenska, kominiek, lampy ciepło**), powierzchni wilgotnych (np. **umywalka**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **mikrofalówka, piekarnik, radio, telefon komórkowy**).
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocą, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niestabilna lub miękka podkładka pod wagą może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
- Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocą, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
- Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, uszkodzenie urządzenia**, itp.) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

- A1 — waga
- A2 — wyświetlacz
- A3 — powierzchnia ważąca
- A4 — przycisk **TARE** – wybór funkcji zerowania
- A5 — przycisk **UNIT** – zmiana trybu jednostek (g>oz>ml(water)>ml(milk))
- A6 — panel obrotowy (ładujący)

Wyniki pomiarów i dane na wyświetlaczu

Dane na wyświetlaczu	Jednostka	Znaczenie
1100	g	1100 gramów
8.60	oz	8.6 uncji
1500	ml (WATER)	1500 mililitrów (woda)
1500	ml (MILK)	1500 mililitrów (mleko)

Zmiana jednostek wagi i objętości

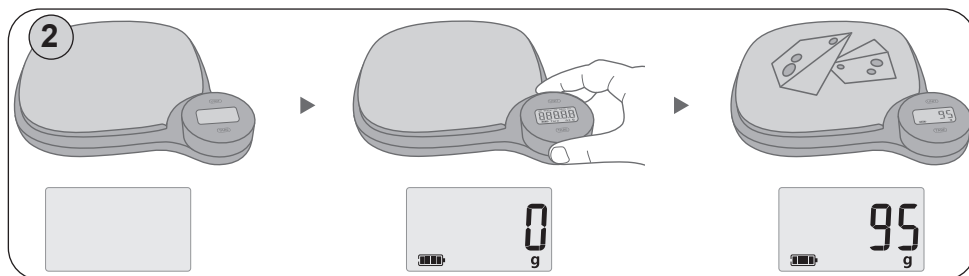
Naciskając przycisk **UNIT**, można wybrać pomiędzy pomiarem **wagi** i pomiarem objętości **wody** i **mleka**. Wybrany tryb i jednostki miary są wyświetlane na ekranie.

Uwaga

- Pojemnik lub miskę włożyć można na wagę przed jej włączeniem. Jeśli to zrobisz, waga automatycznie włączy się z wartością **0**.
- Jeśli miska lub pojemnik zostaną umieszczone na wadze aż po włączeniu, naciśnij **TARE A4** (zerowanie). Wyświetlacz pokazuje **0**. Następnie można przystąpić do pomiaru.
- Wynik pomiaru objętości mleka różni się od pomiaru objętości wody ze względu na ich różną gęstość. Mleko względem wody ma gęstość nieznacznie większą (w przybliżeniu 1,026 x).

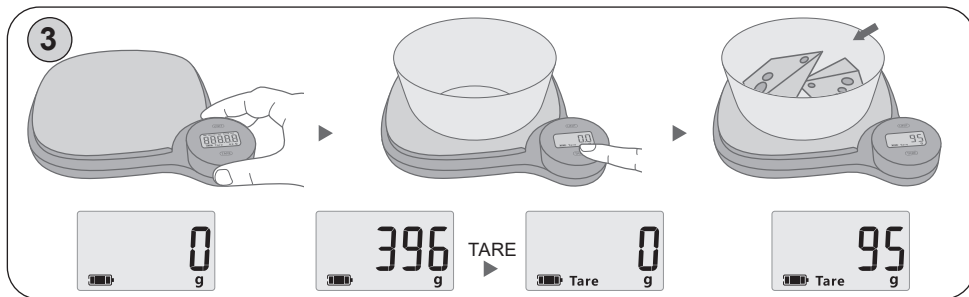
Sterowanie

- 1) Umieść wagę na odpowiedniej płaskiej powierzchni i opuść ją obracając obrotowy panel **A6** (czyli ładowanie wagi).
- 2) Miskę (jeżeli jest używana) położyć na wagę przed włączeniem. **Przed włączeniem wagi nie należy kłaść żadnych przedmiotów, które będą ważone!**
- 3) Po włączeniu waga zostanie wstępnie skalibrowana. Kiedy na ekranie pojawi się **0**, waga jest gotowa do ważenia.
- 4) Za pomocą przycisku **UNIT A5**, ustawić żądany tryb / jednostki pomiaru.
- 5) Żywność (rzecz) umieścić na środek powierzchni ważenia **A3**. Jeśli ważony jest płyn lub substancje suche (np. mąka), umieścić je do uprzednio przygotowanej miski lub pojemnika (na powierzchni ważenia **A3**). Następnie trzeba poczekać aż ustabilizuje się wartość na wyświetlaczu.
- 6) Waga wyłączy się automatycznie po jej rozładowaniu.



Funkcja „Tare“

Służy do następującego tarowania (funkcja pozwalająca ważyć kolejno dodawane składniki) więcej pozycji bez wyciągania ważonych składników z wagi. Połóż ważony składnik na wagę, poczekaj aż waga go zważy. Przed przydaniem dalszej pozycji naciśnij przycisk **TARE (A4)**, żeby resetować dane displayu na „0“. Na wyświetlaczu w dolnej części pojawi się napis „Tare“. Dodaj na wagę następną substancję. Na displayu wyświetli się waga dodanej substancji. Postępowanie możemy powtarzać. Po usunięciu wszystkich ważonych składników z powierzchni wagi, na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość.



Uwaga

Jeśli masa całkowita wynosi ≤ 100 g, po każdym naciśnięciu przycisku **TARE A4** na wyświetlaczu pojawi się „0“ g. Suma wszystkich przedmiotów nie może przekraczać 5 kg.

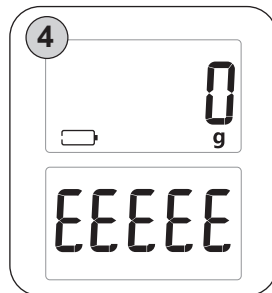
UWAGA

Przedmioty o nadmiernej masie należy usunąć z płytki wagowej, aby zapobiec uszkodzeniu wagi!

Komunikaty o błędach wyświetlane na wyświetlaczu wagi

- Symbol baterii** — niski poziom naładowania, obrócić panel A6.
- EEEEEE** — przeciążenie wagi. Waga przekracza 5 kg.

Jeśli ekran miga lub wyświetla nieprawdziwe dane, spróbuj przenieść wagę dalej od fałszywego źródła lub należy zapewnić bezpieczne wyłączenie tego źródła podczas stosowania wagi.



V. SKŁADOWANIE

Po użyciu wagi należy ją przechowywać w położeniu poziomym.

VI. KONSERWACJA

Czyścić regularnie po każdym użyciu! Nie należy stosować żrących i agresywnych środków czyszczących (np. ostrych przedmiotów, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników)!

Powierzchnię wagi należy przetrzeć miękką wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wewnętrznych części urządzenia. **NIE ZANURZAJ DO WODY** i nie używaj do czyszczenia środków chemicznych. Wszystkie części powinny być czyszczone natychmiast po kontakcie z tłuszczami, przyprawami, octem i silnie aromatycznymi /barwiącymi potrawami. Dbaj na to, aby nie dostały się do kontaktu z kwasami, na przykład sokiem cytrynowym. Plastikowe części nigdy nie susz nad źródłem ciepła (np. **piecyk, kuchenki, el. / gazowa**). Niektóre pokarmy mogą powodować zabarwienie akcesoriów. Jednak to nie wpływa na działanie urządzenia, i nie jest powodem do reklamacji urządzenia. Przebarwienie zwykle znika samo za jakiś czas.

VII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VIII. DANE TECHNICZNE

Udźwig wagi max. (kg/l)	5
Dokładność (g/ml) po	1
Waga (kg) ok.	0,3
Wymiary produktu (mm)	171 x 184 x 31,5

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do użytku domowego. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych płynów. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE